

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

S. M. EL REY



SEÑOR

En Melilla, donde el germen de la política que agita las pasiones no ha penetrado por fortuna todavía; en Melilla donde no hay carlistas ni republicanos, conservadores ni liberales, en una palabra, partido ni bandera alguna, flota en el ambiente una sola idea, la en las corazonas al unísono ligados por un solo sentimiento: el amor á la Patria, el amor á la Monarquía y á las instituciones legalmente establecidas.

Por eso Señor, pueblo y ejército, poderosos y humildes, católicos y hebreos; con noble entusiasmo os aclaman y desde el fondo de sus almas, sin necesidad de extrañas excitaciones, gritan ¡Viva Don Alfonso XIII! ¡Viva España!

No son estos tiempos en que los en que las lirras de oro cantaban las empresas de héroes legendarios, pero tampoco son horas de entregarse á la melancolía engendrada por tristes reminiscencias.

No es nuestra actual condición por que la de los españoles que con Isabel y Fernando vieron satisfechos los anhelos de una raza oprimida y si entonces la fe y la voluntad realizaron el prodigio de asombroso engrandecimiento; ¿por qué hoy hemos de vacilar y entregarnos á senil desesperación?

Los melillenses conciben gran importancia, trascendencia suma al acto que realizáis, poniendo vuestra augusta planta en este territorio africano, que jamás pisó Monarca alguno español; y comprendiendo de los pesimismo que dominan por consecuencia de importantes acontecimientos políticos internacionales interpretan la visita de su Rey, no como el adios postrero á las aspiraciones latentes en el pueblo español durante tantos siglos, sino por el contrario, como aurora que inaugura una nueva era de venturosas esperanzas.

La semilla lanzada por vuestros antepasados los Católicos Reyes en estas costas berberiscas, no ha fructificado en los cinco siglos que en ellas llevamos dominando y el pueblo de Melilla, como la Nación española, espera de vuestra visita, que esa semilla hasta ahora estéril, dé el apetecido fruto, para que el pueblo español cumpla en estos territorios africanos el fin civilizador que su historia y su tradición le imponen.

Señor: EL TELEGRAMA DEL RIF, que no persigue fines algunos políticos, y á quien solo una idea patriótica impulsa y alienta, os dirige entusiasta salutación de bienvenida, y uniendo su voz á tantas otras que con frenético entusiasmo os aclamarán hoy, repite el patriótico grito de ¡VIVA D. ALFONSO XIII! ¡VIVA ESPAÑA!

Cumplido, Señor, el deber primordial de daros la bienvenida, hemos de cumplir otro que el patriotismo nos impone, y es, el de enumerar de modo conciso, las aspiraciones de este pueblo, que al querer engrandecerse, teme de encumbrar á su querida España y allanar el camino, para que conseguirse pueda algo práctico en la cuestión que en los momentos actuales se ventila.

No hemos de tratar de aspiraciones políticas, ni de cuál sea el régimen que deba imperar en esta posesión africana. Cuestión es esta delicadísima, que solo el exacto conocimiento del pasado, y el estudio concienzudo de los factores que influyen en el problema pueden dar la solución y pasar en el ánimo de Vuestro Gobierno y del Poder legislativo para que concedan lo que más convenga á los intereses nacionales.

Vámos á circunscribir esta nuestra humilde exposición, á extremos mucho más interesantes que el apuntado.

Señor: los cientos de toneladas de mercancías que invaden el muelle, las barcas que en cantidades fabulosas echan durante varios meses por nuestro puerto, para suplir la falta de cosechas en el Norte de Marruecos: las tolas de algodón que en grandes caravanas se llevan á Uxda, para ser revendidas; los millares de pilonos de azúcar y paquetes de velas, que adquieren hasta moros de kábilas alejadas de Melilla veinte ó treinta jornadas, todos esos productos, todas esas mercancías, son de procedencia extranjera.

Siendo Melilla posesión española, España en nada se lucra, en nada se beneficia su comercio; de las condiciones excepcionales de este puerto. De Francia ó Inglaterra se importan los artículos enumerados. España importa tanto como Marruecos, un millón escaso de pesetas, de lo que á que asciende la total importación. Y esto sucede, contando España con una región industrial que acabáis de visitar, en la que habéis sido recibido con delirantes aclamaciones.

Los productores de esa región declaran que no los asusta la competencia extranjera y lo mismo á ellos que á los de las demás regiones industriales, deben serles concedidas primas de exportación, á fin de que los productos españoles puedan competir con los extranjeros en los mercados marroquíes.

Señor: en casi ninguno de los buques que vuelan en la rada de Melilla, ondea la gloriosa enseña de nuestra Patria, la bandera roja y guinda, la enseña que durante mucho tiempo fué dueña de las costas berberiscas. En la popa de esos barcos flotan pabellones extranjeros. Precisa que hecho tan anómalo cese, que las líneas de vapores españoles que el Estado subvenciona, hagan escala en el puerto de Melilla, facilitando con ello las relaciones entre esta posesión y la Metrópoli.

Para estrechar los lazos entre españoles y marroquíes, sería por demás conveniente el establecimiento de hospitales moros, donde los indígenas hallen remedio á sus enfermedades, y la erección de mezquitas donde pudieran celebrar sus cultos.

Precisa también al indicado objeto, que buen número de españoles, y especialmente oficiales de la guarnición aprendan el idioma árabe y les sean concedidas recompensas á los que lleguen á conocerlo y dominarlo.

El tendido de un cable directo á Málaga; el impulso á las obras del puerto que vais á inaugurar y que ha de ser el heraldo que proclame el principio de nuestra obra civilizadora en el Rif. La erección de una granja agrícola, en la que los marroquíes adquieran útiles conocimientos. El consolidar la co-

lonización del campo exterior, en principio realizada por el Excmo. Sr. Comandante General. La erección de un barrio moro en el lugar que hoy ocupa el campamento de refugios y la de oficinas de asuntos árabes anexa á la Comandancia General, son otras tantas reformas de indiscutible utilidad, que harán á España adquirir decidida influencia en estos territorios ricos, sobre los que nuestros derechos no pueden ser puestos en duda.

Nada hemos de decir, Señor, respecto al orden militar. La construcción de cuarteles que sustituyan á los que con carácter provisional se levantaron en 1894 y la de pabellones para los Sres. jefes y oficiales de la guarnición, y el artillado del frente mar de la Plaza, hoy indefensa, son obras cuya necesidad no ha de pasar desapercibida á Vuestra Augusta Magestad.

He aquí, Señor, enumeradas sucintamente las reformas que en el orden comercial y militar deben realizarse, para que Melilla se desarrolle, para que sirva á España de punto de partida á ulteriores extensiones territoriales para que se convierta en centro comercial al que afluyan los productos de la Metrópoli, para que, en una palabra, obtengamos ventajas positivas de su excelente situación en la región oriental del Imperio y podamos alegar en el concierto de las Naciones otros derechos más positivos, que los históricos, únicos que hoy podemos alegar.

SEÑOR,
A L. R. P. de V. M.

SEÑOR

Vuestro augusto antecesor, Emperador y Rey Carlos I de España y V de Alemania, en 31 Mayo de 1635, zarpaba de la ciudad de los condes, que acabáis de visitar, rigiendo cuatrocientas galeras tripuladas por 30.000 combatientes para sitiar y posesionarse de la hermosa Túnez, y solo porque no plugo á su voluntad omnímoda, no la agregó á sus inmensos territorios.

Treientos sesenta y nueve años transcurridos, V. M. toma puerto en estas playas berberiscas; y honra con su presencia este trozo de roca, sometido y conservado á la corona después de prologados y ásperos esfuerzos.

Al daros Señor, la bienvenida, y al presentar al trono el homenaje de respeto y afecto, bien probados ya, hacemos votos fervientes por el reinado próspero y feliz del hijo del Pacificador y la voz de nuestra conciencia que saluda á su monarca, eleva también frases, por que á semejanza del César de Yusto y á la sombra del morado pendón de Castilla al bojar de nuevo estos escarpes, lo hagais al frente de poderosa flota de acorazados, coniciente inexcusable á la amada nacionalidad, en peligro visible el día, acaso no lejano, en que el cañón tome la palabra en el Mediterráneo.

El alma española que abre hoy paréntesis de cariñoso regocijo al contacto de vuestra presencia, porque sois la esperanza, ese alma Señor, que os alienta y conforta, vive en luto reciente y perdurable por mediatas desdichas, que amargan y sombreaman el espíritu nacional: negros crespones con bárbara firmeza estorban el flamear de una bandera que desplegó victoriosa desde el memorable golfo de Lepanto á los inexplorados contrafuertes de los Andes; la venerada enseña gravita del centro del mástil y aguarda plegada la mano patriótica, joven y vigorosa que la sostenga enhiesta y sustraída á sofocantes y extrañas tutorías.

Las damas con sus flores, el pueblo que aplaude, la Nieta que os saluda y el Ejército que os vitorea, todos llenos de fe, miran en V. M. el representante de una raza antigua y tradicional de gloria, valientes y amorosos por el tenaz valen de la dignidad.

Del inmerso clamor de simpatías que os empuja á la historia, del aroma de estos flores

que tapizan vuestro camino, y de los altos y estelosos gallardetes que os festejan, resurgan ármes y nerviosas, esas frases, Señor, que oscilan las plumas de los ejemplares en el alma: *fortaleza y desquite.*

SEÑOR:

A. L. R. P. de V. M.,
VENA ISIDRO ALVAREZ CABRERA

SEÑOR

Aunque V. M. no realizara otra obra que la de reparar los tristes y lamentables olvidos de que son testimonio las posesiones españolas de Africa, la historia llamará glorioso á vuestro reinado.

SEÑOR

A. L. R. P. de V. M.
Elizabet Villanueva.

El 2 de Mayo

Tres fechas gloriosas se conmemoran hoy; tres fechas que grabadas están con letras de oro en la historia de nuestra Patria. El 2 de Mayo de los años 1808, 1833 y 1874, constituyeron páginas gloriosas, que ningún español pueda olvidar.

El despertar de un pueblo que permanecía dormido en el marasmo, en la abyección y la ignorancia; El ataque glorioso de unos cañones buques de madera á las fortificaciones blindadas del Callao de Lima, y la entrada victoriosa del ejército liberal en Bilbao, son epopeyas de un pueblo, de una marina y de un ejército que tiene que ser gloriosas, que tienen que reconquistar su poderío y reestablecer su esplendor, empujados hoy por fatales circunstancias.

Daóiz, Velarde, Ruiz, Mendez Nuñez Cuchel y tantos otros inmortalizaron sus nombres en aquellas sublimes jornadas.

Por á los héroes que en alto pasaron el nombre del pueblo en el honor á los que dieron su vida en la lucha por la Patria.

El Rey en Melilla

A las 9 de la mañana llegará D. Alfonso á esta plaza.

Las tropas de la guarnición cubrirán la carrera desde el muelle á la Iglesia Parroquial. Una compañía del Regimiento Melilla núm. 1 y otra del de Melilla 2 con bandera y música, harán los honores en el muelle y Comandancia General respectivamente.

Itinerario

Ha aquí el que seguirá D. Alfonso en su visita:

Marina, Subida de Mastranza, San Miguel á la Iglesia Parroquial donde se celebrará un solemne Te-Deum. Terminada la ceremonia religiosa, recepciones en la Comandancia General si así lo desea el Rey.

Por la tarde de Armas se dirigirá desfilando con la regina al foro de los Carneros, con el fin de visitar las ruinas recordando la parte comprendida entre dicho punto y Victoria Grande.

Desde dicho fuerte pasando por el cuartel de Melilla 1, Alcazaba, cuartel de Caballería, calle de Santa Bárbara, Carretera del Buen Acuerdo y de Caberizas Altas se dirigirá á

visitar este fuerte y el de Reina Regente. Regresará por el cuartel de Melilla 2, Barrio del Buen Acuerdo y carretera de Purísima Concepción. Se detendrá unos instantes en el referido fuerte, y por el camino de Alfonso XIII marchará al campamento de refugiados.

El Casino Militar le ofrecerá en el campo de instrucción un lunch, mientras tiene lugar la fiesta para celebrar la victoria.

Es posible que visite el Rey algunos cuarteles y dependencias.

Antes de emprender su viaje hará la solemne ceremonia de colocar la primera piedra de las obras del puerto.

El acta que firmará D. Alfonso ha sido extendida en artículo orgánico.

No se sabe si S. M. permanecerá en la rada á bordo del «Giralda» ó si zarpará este barco tan pronto regrese á D. Alfonso.

Reina gran curiosidad entre todos los elementos de la plaza, que se proponen tributar al monarca esta íntera recepción.

En tierra africana

Quizá en el mismo momento en que este número circula entre la población de Melilla, se vislumbra allí en el horizonte del mar, el «Giralda» portador del Estandarte Real anunciando la regia visita de S. M. el Rey D. Alfonso XIII.

La guarnición de Melilla y su población civil esperan con júbilo saludar al joven monarca por cuya iniciativa podrá prometerse España nueva era que recorde los esplendores del pasado y abra nuevos y más amplios horizontes en Africa.

Las necesidades de orden militar, políticos comerciales serán atendidas y el patrio espíritu se manifestará una vez más en Melilla, bajo el pabellón nacional.

Clodualdo Peral

Los hijos de los convalidados de este penal han dirigido la siguiente exposición á S. M.

SEÑOR:

Esta generación de mañana, y que ante V. M. se postula hoy en defensa del sagrado interés de la vida que como consagrada por Dios, tiene su defensa en el Código del corazón, llama á las puertas del vuestro, seguro de que al ser requerido por los Angeles, las abriremos por oír por respondiendo á vuestro natural instinto.

Ved en nosotros, Señor, un conjunto de predestinados á la expiación sin culpa, y así como Dios quiso que el hombre se redimiera, y le redimió del pecado original con el sagrado Bautismo, redimamos por vuestra gracia del que por nuestro mal no fué habido.

Ajenos por completo á la producción de cuanto entibia y conturba la dulzura de nuestra puerilidad, aún no nacidos nos alimentamos con lágrimas de dolor, viendo lejos, muy lejos, la proximidad del fin de nuestra amargura; que la felicidad tiene también sus víctimas en la infancia.

Hoy es la fiesta de los niños. Todos en general se regocijan guiados por la mano paternal que les acaricia. Nosotros no podemos acariciar la nuestra...

De todos los ámbitos de la sociedad surgen voluptuosos gritos de exaltación y alegría. Nosotros no podemos formar parte del coro de los regocijados, porque el negro crepúsculo de la pena, ciega nuestros ojos.

Guirnaldas mil ceniriamos hoy á tus sienes, si en nuestro poder residiese la facultad de la retroversión y pudiéramos convertir en flores de delicada belleza, las depunzantes espinas que brotan de nuestra indefinida amargura.

Si embargo, Señor, nuestra voluntad es grande y aún más se engrandece hacia Vos por la amistad que nos ensalza con el que fué Rey siendo aún niño. Mil veces centuplicaríamos el poder que honrais, si de nuestra mano estuviese el acertamiento del destino. Sed consecuente Vos con nosotros, y por la gloriosa memoria del que es fué padre, devuélvete el que nos arrebató la despiadada ley.

Diviértete, y el más preciado tesoro que posees es la ley del perdón, glorificada por Dios mismo encarnado.

Haz que podamos, niños que somos, recibir el aliento de nuestro padre, como lo reciben los demás que en su inconsciencia felizmente no padecen ajenia culpa; y de este modo imitareis al Redentor de los hombres al llamar á El los niños, porque de ellos es el Reino de los Cielos.

Sólo así que refrenda vuestra visita la gracia que os pedimos, y el Todopoderoso fructifique vuestros días para dicha de los que seremos mañana.

Melilla 23 de Abril de 1901.—SEÑOR: A los R. P. de V. M.

NOTICIAS

La fiesta de ayer

La falta de espacio nos impide detallar la brillante fiesta celebrada en el cuartel de Melilla 2.

Mañana lo efectuaremos.

El servicio telegráfico

Ignoramos las causas de no haber recibido los telegramas de la tarde y noche de ayer.

Advertencia

El precio del presente número será de 5 céntimos.

Casa de Cabo.

Nota de los artículos últimamente llegados

	Pts.	Cts.
Aguardiente anisado, litro.	1	50
Id. Cazalla, 18 grados.	2	00
Id. Id. 19 id.	2	25
Id. Id. 20 id.	2	50
Moscotel, botella 3/4 litro.	1	50
Lágrima id. id. id.	1	25
Vinagre de yema, superior, litro.	0	50
Valdepeñas añejo, botella 3/4 litro.	0	75
Tinto Borgoña, id. id.	1	00
Albaricoques en almibar lata oval, 1	0	75
Pecans de agua en almivar, id. id.	1	00
Melocotón en almibar, lata cilíndrica, una.	0	70
Trufas de Périgord, á 5 y 2'50 lata.	1	50
Misceláneas lata.	1	50

Recomendamos al público el ACEITE REFINADO EXTRA que á 0'95 pesetas litro se vende en esta casa, como igualmente los vinos de mesa,

Valdepeñas añejo y tinto Borgoña

También se acaban de recibir los exquisitos

QUESOS DE NATA Y DE BOEA

SERVICIO ITALO SPAGNOLO

COMPANIA DE NAVEGACION



Próximos viajes anunciados para Orán

El vapor *Hispania*, llegará el 26 á la madrugada; saldrá al encuentro del *Giralda*.

El 28 sale con rumbo á Orán.

El vapor *Helvetia* llega el 5 de mayo, sale para Orán el mismo día á las 6 de la tarde.

Para informes, dirigirse á su representante en esta Plaza SR. GALULA

Pianos

Se venden al contado y á plazos de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan. Se venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y partituras de todas clases.

FILARMÓNICA

Mantelete

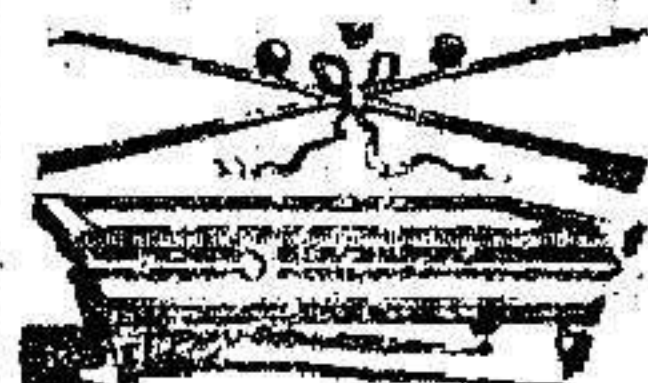
Academia de Música

Dirigida por D. E. Rodríguez

Plan de estudios del Conservatorio de Madrid

Precios—Solfeo ó piano, 5 pesetas al mes Solfeo y piano elemental, 7'50—Armonía elemental y piano superior, 7'50.—Solfeo y canto, 7'50.—A domicilio, desde 10 pesetas

FLORENTINA, 2.



Gran fábrica

DE Mesas de billar

De la Vda. é Hijas

ALEJO AMORÓS de Barcelona

VENTAS Á PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijanse á D. David J. Melul, representante exclusivo en ésta plaza.

J. MONTES É HIJO.

1, General Margallo, 1.

Habiendo establecido esta casa, una **SUCURSAL EN EL BARRIO DEL BUEN ACUERDO**, tenemos la satisfacción de participar á nuestra numerosa clientela, convencidos de que tanto en este nuevo establecimiento como en el primitivo, seguiremos sirviendo al público en las mismas condiciones que por superioridad de los artículos que siempre expédimos, nos han obligado á responder á la buena acogida dispensada por el público á este establecimiento.

Oportunamente daremos á conocer los artículos últimamente recibidos como igualmente los que vayan llegando, no obstante tener en la actualidad gran surtido en aceites, chacinas, quesos, vinos, lieques, somillas, pastas para sopa, ferretería, quincalla, pasamanería, perfumería, sedería, peñas, género de punto, calzados, juguetes, cristal y loza.

Sucursal de J. Montes é Hijo, Barrio del Buen Acuerdo (Pabellones del Sr. Orozco).

J. MONTES É HIJO

1, GENERAL MARGALLO, 1.

Mil pesetas al que presente Capsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curan más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, Farmacia.

LA AFRICANA.

Este acreditado restaurant, acaba de abrir nuevamente su antiguo local de calle de San Miguel.

Bien conocida es del público esta casa para que hagamos pomposos reclamos. Basta decir que á la carta y por cubiertos, se come en esta casa, bien y económico.

SAN MIGUEL, núm. 12.

Economato Militar de Melilla

Precios de los últimos géneros llegados

	Pesetas
Butifarra catalana, kilo.	4'00
Bacalao noruego de 2ª kilo.	1'15
Id. id. de 1ª id.	1'25
Id. Inglés de 2ª	1'25
Id. id. de 1ª	1'40
Carne de Chicago, latas á 1'15 y	2'00
Pastillas de café con leche, cubo.	5'25
Salmon lata.	1'00
Langosta inglesa, latas á 1'55 y	2'80
Teteras decoradas con jateca una	3'50
Jarros de pedernal con id. uno	2'40
Accitunas manzanillas, kilo.	0'90
Id. id. cubeto.	2'00
Id. id. barril de 12 arrobas.	4'00
Chorizos y longaniza de la Alpujarras, kilo.	3'50
Morcilla, kilo.	1'50
Jamón asturiano, kilo.	4'00
Id. de Avilés.	3'50
Id. gallego.	3'25
Sardinias en escabeche, lata de 1 kilo.	1'00
Id. Id. lata de 1/2 kilo.	0'60
Angulas en aceite, lata.	1'30
Congrio en aceite.	1'20
Bonito en escabeche, lata.	1'10

La "Moda,"

ZAPATERIA

DE

Miguel Alcaraz

Calzado á la venta. También se confecciona á la medida, á precios económicos.

Venta de curtidos y taller de corte aparados

JARDINES 42

SANTA BÁRBARA

Academia preparatoria para carreras civiles y Militares

DIRECTOR:

Capitán de Artillería D. Candido Lobera

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido plaza el 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número UNO, en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros, y en el año 1903, de NUEVE presentados han obtenido plaza OCHO, y uno de ellos el número CINCO en Infantería.

Dirección: HORNO 2.